

服飾與生命禮俗

—探討傳統服飾於生命禮俗之應用及象徵意涵

蘇旭瑒

一、前言

中國素有「禮儀之邦」的美稱，視禮儀制度為各項行事之規範，自周禮以來即對於各階層或儀式之服裝有清楚規定。上至帝、后、文武百官，下至庶民均須依其身份職等來穿著，非其人不得服其服，且上可兼下，下不得僭上。上階層社會中王公貴族的服裝種類繁多，依其場合用途而分，如：祭服、朝服、公服、燕服等等，每一朝代各有異同。一般平民百姓則較單純，服裝的種類大致可區分成兩類，一為「常服」即日常家居或工作時穿著的方便服裝；另一為「盛裝」功能近似西方之「禮服」(Formal Dress)，即外出、正式場合或參加各項禮俗儀式之隆重穿著。服飾主要功能有三個：機能性、裝飾性、社會性，視不同用途服飾而各有輕重之別，其中最具有社會性功能之象徵意涵者，莫過於儀式用服飾。雖然傳統民間禮俗中，包含配合四季節氣或慶典的歲時禮俗，及與生命歷程中相關之生命禮俗(阮昌銳，1994)兩大類。但限於篇幅，本文僅能先將研究範圍限於生命禮俗最重要的三個歷程，即出生、結婚及死亡。而本文之主要研究目的，旨在探討台灣早期傳統服飾在生命禮俗中所扮演角色及其象徵意涵。服飾與文化可說是息息相關，文化中的抽象意念往往必須透過服飾等具體物質來呈現，如形制、色彩或圖文。因此，服飾也可以被視為一種文化形式，透過形式與符號之解讀，去了解符號之形成及操弄的方式，及其所代表的社會意涵。透過傳統服裝所呈現之象徵意義，更反應出內在的哲學思想及心理需求。不僅影響臺灣早期審美觀點，同時能帶領我們進入先民的歷史與文化的脈絡中，有助於傳統服飾的欣賞與傳承。

二、出生禮俗之服飾應用及象徵

(一) 出生禮俗

俗語說：「不孝有三，無後為大」，生命的延續可以說是自然界所有動植物的原始本能，而傳宗接代更是重視人倫關係及延續宗族血緣之中國傳統

社會，牢不可破的家族觀念。民間習俗中婦女「七出」得以休妻，其中最重要一則即生子以延續家庭香火。漢人傳統社會中，婦女在家庭中最重要責任是生養子女以傳宗接代，同時女性在家庭中的地位也必須仰賴男性，俗語「在家從父，出嫁從夫，夫死從子」。因此，對於迎接新生命的出生禮俗相當重視，尤其是能興旺家族、開枝散葉的男丁。

一般而言，傳統社會中醫藥設備較不發達，因此婦女從懷孕開始，生活中就增加許多禁忌，以減少孕婦及胎兒的可能危險。如民間習俗相信婦女懷孕過程中，胎神能左右胎兒的生命，打擾或驚嚇到胎神，都可能危及胎兒的生命，因此最好不要隨意變動家中尤其是孕婦住房內的擺設。同時，也要避開一切邪靈或陰煞可能會侵犯胎神的活動，如喪禮及家畜生產等。萬一不幸犯了禁忌，以致動了胎氣，就要請法師做法或向註生娘娘及七娘媽求取安胎符（阮昌銳，1990）。註生娘娘是中國民間專司生育的女神，可以說是和婦女生活最密切的神祇。在她的身邊又配祀有十二位女神，又稱為十二婆姐分掌十二個月。每位女神都抱著嬰兒，其中六位婆姐報嬰兒的姿態很正，稱之為「好婆姐」；另外六位所抱的姿態卻歪歪斜斜，稱之為「惡婆姐」。台灣早期傳統婦女大多迷信，如果由惡婆姐受子時，此子必會死亡。因此凡是到註生娘娘面前求子的婦女，都希望由好婆姐負責授子，於是就把自製的帽子或衣服給她們所抱的嬰兒穿上，祈求能保佑自己生一個這樣健美長壽的孩子。等到孩子生下以後，就要用雞酒和油飯來謝恩。與出生相關之禮俗如下：

1. 三朝禮

新生兒的第一個禮俗為「三朝禮」或稱之為洗三朝，通常嬰兒出生時先以父親的舊衣服包裹身體，直到出生後的第三天，才請接生婆用「桂花心」及「柑葉」（橘子葉或龍眼葉，期許孩子將來做人像橘子或龍眼那樣柑，事業或子孫像橘子或龍眼那樣繁榮。）與小石頭（做膽：膽大如石）放進水裡一起煮開，待涼後給嬰兒洗澡。洗過澡的嬰兒後就可以換上產衣，產衣有兩種，一種為「和尚衫」；一種為「押胸衫」（鈴木欽一郎，1994）。之後再由祖母將嬰兒抱出廳堂，並準備雞酒及油飯在正廳祭拜神佛及祖先等。同時，親友也會要來祝賀，還要將生孩子的事通知產婦娘家，娘家會送來種種賀禮。如果生女兒則不做三朝禮，於出生一個月後才抱出廳堂，因女兒沒有勇氣好，不必做膽也很容易生養。

2. 報喜與送庚

傳統習俗中嬰兒出生後十天，請算卜師依據嬰兒的出生年月日之天干地支，即「庚帖」卜算嬰兒的終生命運。男嬰可以參考其八字中所缺少的五行：即金木水火土，來命名以補其五行中短缺部分；女嬰若八字不好，如「剋夫」或「煞翁姑」，則請算卜師為其改庚帖，俗稱「假好命」（劉寧顏，1993）。並於出生後十二天給岳家「報喜」，報喜的物品有油飯、雞酒及雞蛋等；岳家回禮稱之為「送庚」，送庚的禮品有雞、酒、蛋及蓮子等（鈴木欽一郎，1994）。

3. 命名

民間習俗中相信「人如其名」，姓名不僅代表個人同時也關係人一生的榮枯，因此非常講究姓名學。台灣早期民間傳統命名方式，男女有別。一般而言，男性注重剛強雄偉；女性則強調柔順美麗，以符合社會對於不同性別的要求。大體又可分成幾個方向，第一大類：配合庚帖中「五行」命名，如：「金水」、「坤田」等。第二大類：以記「時」、「地」、「事」命名，如「春生」、「憶湘」、「光復」等；或以宗族世序及典故命名，如「邵裘」（克紹箕裘）。第三大類：以父母對於子女期望命名，如「光宗」、「耀祖」、「美麗」、「淑賢」及「天賜」、「神保」、「迎弟」、「再生」等。第四大類：以假借環境中事物命名，最常見者如自然界之山、海、江、河、日、月、星辰花草樹木等。第五大類：刻意以一些低下不雅方式名字，以避開邪靈的侵害之壓勝命名方式，為祈求小孩好生養者，如「阿牛」、「罔市」、「紅毛」、「闊嘴」等。

4. 彌月

嬰兒出生後滿月或二十四天行「彌月禮」，俗稱「做滿月」。台灣早期民間習俗，稱生產滿一個月為「滿月」，而二十四天則取希望其能效法二十四孝之意。為慶祝彌月禮，必須祭祀祖先、註生娘娘及床母等神佛，及準備酒席宴客，產婦娘家則需準備十二項禮物，其中包含產婦食品如麻油、雞、酒等，嬰兒用品如衣、帽、背巾與金飾等，及諧音或象徵吉祥的物品如福員、桔餅等。同時，這一天要剃掉嬰兒的胎髮，理髮時要把煮雞鴨蛋的水倒在臉盆，再加入一塊石頭，十二文錢、蔥和一個雞蛋。用「石頭」是希望嬰兒頭頂囟門趕快長硬；「錢」是希望嬰兒長大能富貴；「蔥」嬰兒以後的頭髮

能濃密粗黑；「蛋」爲了去污垢，及「鴨卵身，雞卵面」，希望嬰兒的身體像鴨蛋般粗壯，面容如雞蛋般美麗可愛。此外，要託鄰人抱著嬰兒到戶外，一邊追雞，一邊用竹棒打地，一邊唱的童謠：

鴟鴞、鴟鴞（老鷹），
飛上山，
囡仔快做官！
鴟鴞飛高高，
囡仔中狀元！
鴟鴞飛低低，
囡仔快做父！

5. 四個月

嬰兒滿四個月時，產婦娘家會送桃子、衣物、開襠褲及金飾等嬰兒禮品，傳統稱之爲「作四個月」。傳統習俗中於嬰兒滿四個月時行「收筵」，以油飯、桃形糕粿祭拜祖先神佛之後，以酥餅十二或二十四塊串在一起，掛在嬰兒頸上，並在親鄰之間央請年老且有福氣的人代爲「收筵」，一邊以酥餅擦拭嬰兒的嘴巴；一邊說吉祥話如「收筵收離離，明年再收小弟」、或「收筵收乾乾，乎汝老母後胎生男胞」等。

6. 週歲

除了嬰兒彌月、四個月之外，滿週歲時產婦娘家還會再送來食物、衣物及金飾等禮品，稱之爲「週歲禮」，俗稱「渡啐」。以紅龜粿及牲禮祭拜祖先神佛之外，並於神明前準備十二樣物品，任由幼兒隨意抓其中一樣東西，以預卜嬰兒一生事業，稱之爲「抓周」或「抓福」。通常只有男孩行抓周禮，以嬰兒首先抓取東西，來預測將來的喜好或職業。常見的十二樣東西如下：

書—讀書人。
筆—書法家。
墨—同上。
雞腿—能吃能喝的健康人。
豬肉—同上。
算盤—生意人。

戢—同上。

銀—善於儲蓄的富翁。

柴楠—松節，閩南音與「聰明」相近，喻聰明人之義。

蔥—聰明人。

田土—農夫。

包子—用來做樣子擦嬰兒的嘴，在念一句「嘴臭去、香的來」，將包子丟給狗吃，給嬰兒吃「米香」（爆米花），希望將來能成為一個吃香的人。

（二）出生禮相關服飾

無論是「滿月」、「四個月」及「週歲」這一天，產婦的娘家會派產婦的兄弟，給外甥送「頭尾」，即嬰兒從頭到腳所穿的全部衣物，包括帽子、衣服、銀牌（銀鎖）、金飾、手鐲、腳鐲及鞋襪等，其中又以滿月及週歲送的衣物最多。分類如下：

1. 童衣

通常嬰兒的服飾以「和尚衫」為主，即明制服式中經常可見的右衽繫帶襦衫。清代服裝制度中規定一般百姓之女性服飾得依照明制穿著，但男性服飾一律必須改變成清式裝扮，唯有小孩「老從少不從」及和尚、道士等出家人「儒從而釋道不從」可以維持明制服飾不變，久而久之便通稱這種明制右衽繫帶襦衫為「和尚衫」。由於穿著使用上的方便性及舒適性考量，時至今日仍保留襁褓中的新生兒以和尚衫為主要服飾之習俗。除了和尚衫之外，開襠褲及肚兜則是幼兒常見，非常具有實用功能，方便照顧幼兒飲食起居的服飾。隨著兒童年紀的增長，約三、四歲之後便逐漸穿著和成人相同形制的服飾。

2. 童帽

一般而言，童帽又可以分成日常及儀式兩大用途，其中又以儀式用童帽最具有特色，如在出生之後的「滿月」、「四個月」及「週歲」等禮俗。儀式用童帽不僅做工華麗精緻，而且具有豐富象徵意義。在重男輕女的傳統社會觀念之下，童帽通常只見用於男童，女童用童帽則較為少見。台灣早期漢人傳統服飾中常見的童帽種類如下：

(1) 帔帶風帽

風帽是最基本而原始的帽子造型，特色是帽子的後緣較長，可以垂披於頸部，在天氣寒冷或是戶外，能同時保護兒童之頭部及後頸部，以避免受到風寒，不僅具有裝飾性，更具有實用功能，可以說是最常見的童帽樣式。

(2) 碗帽、瓜皮帽

碗帽及瓜皮帽的造型十分相近，形狀都像倒扣的碗般蓋在頭頂上。瓜皮帽又稱之為六合帽，為六片裁片剪接而成的半圓形帽子；而碗帽則一體成形、沒有裁片剪接。

(3) 短圈

短圈是一種沒有帽頂的帽子，為一長條狀布條直接相連接成圈狀。通常有各種吉祥圖文的刺繡、流蘇、彩墜或英雄膽（絨線球）等等裝飾。

(4) 狀元帽

狀元帽的造形類似明代服制中的官帽「襖頭」或士大夫「儒巾」，特色是帽頂作成屋簷狀，有成家立業及高中狀元的寓意，為儀式中常見的帽子種類。

(5) 鴟鴞帽

鴟鴞帽的造形特色是帽頂兩端，各裝飾有公雞或鴟鴞造型。公雞有冠具有「加官晉爵」的寓意；鴟鴞則具有「一飛沖天」的本領，充分顯示出父母親友對於新生兒的期許。

(6) 虎頭帽

虎頭帽的造形特色是帽頂裝飾有老虎紋。老虎象徵勇猛，同時具有驅邪避煞、保護兒童的功能。

(7) 八卦帽

八卦帽的造形特色，帽頂裝飾有象徵陰陽五行的八卦圖文，具有驅邪避煞、保護兒童的功能。

3. 童鞋

在「做頭尾」的習俗中，為兒童所準備服飾，除了童衣及頭部飾品「童帽」之外，足部飾品中最具有代表性者為「童鞋」。童鞋的造型和童帽一樣，有許多的動物造型或各式吉祥圖文的刺繡。

4. 配飾

各種成人飾品之縮小版的金銀飾品，其中比較具有特色的是裝飾在帽子上的帽花，及掛在頸部的平安符「長命鎖」。在醫學不發達的農業社會中，兒童的生命十分脆弱，各種具有驅邪、祈福功能的平安符，可以說是兒童最重要的配飾。

（三）出生禮服飾之象徵意涵

由上述出生禮俗及相關服飾之應用中，不難發現從懷孕到生子的過程中，服飾在儀式裡所扮演的重要角色，從嬰靈的表徵到身負本家及外家對於新生命的所有期盼。此外，從許多傳統出生禮俗多僅限於男丁，如果生女兒則一切禮儀從簡之習俗中，不難感受到先人重男輕女的傳統觀念。

1. 靈魂與生命的象徵

從民間之「收驚」與「招魂」等習俗中，以服飾作為儀式主要工具，不難看出台灣傳統習俗將服飾視為靈魂與生命的象徵，認為人穿著或使用過的東西，都附著有人的靈魂，因此而衍生出許多習俗。其中應用於出生禮俗中，較常見者如向註生娘娘求子時，以親自製作的嬰兒服飾穿著於好婆娘所抱的嬰兒身上。同時，從習俗可知早期傳統農業社會中，嬰兒剛出生時並不穿著特別為嬰兒準備的服裝，而是先以父親或家庭中的其他成員之舊服飾將其包裹，希望藉由這些人的福氣來保佑新生兒，不受邪靈的侵犯。一直到產後的第三天，舉行過「洗三朝」之禮儀之後，才換穿特別為新生兒準備的各項服飾。此外，尚有製作「百家衣」的習俗，向鄰居及親朋好友要一些舊衣服，以拼的方式製作完成的服裝，祈求前人的庇祐。即使在科學發達的現代社會，仍有許多父母相信穿著別的小孩穿過的服裝，可以讓兒童更順利成長。不僅台灣傳統習俗中以服飾為靈魂與生命的表徵，中國西南之苗族及東南亞之印尼等地，也都有相近的習俗，台灣先住民中之邵族祭祖時，更以傳家之舊衣籃為祖先的象徵。

2. 親人對於新生命的未來期許

出生禮俗中，無論是「滿月」、「四個月」及「週歲」這一天，產婦的娘家會派產婦的兄弟，給外甥送「頭尾」，即嬰兒從頭到腳所穿的全部衣物，包括帽子、衣服、銀牌（銀鎖）、金飾、手鐲、腳鐲及鞋襪等，其中又以滿月及週歲送的衣物最多。「做頭尾」雖然旨在暗示嬰兒將來會成為「有頭

有臉」的人物，實則表現出（1）從禮物的質量上暗示娘家親人對於產婦之重視，將常會影響產婦在婆家的地位。（2）從服飾圖文中表現娘家親人對於新生命的所有祝福與期許，常見者如平安富貴、長命百歲、多子多孫多福氣、福祿壽、狀元及第及一飛沖天等等意涵。因此，兒童服飾的圖文，通常為具有宗教色彩、或符合民間信仰的吉祥圖文，如八仙過海、福祿壽三仙、暗八仙、暗八寶、太極八卦等等；或有吉祥寓意的動植物圖文，如龍、鳳、麟、龜、虎、仙鶴、公雞、牡丹、仙桃、佛手、石榴、蝴蝶、金魚、蝙蝠……等等。除了圖文造型之外，還有一些配有鈴鐺的飾品，鈴聲也具有驅邪的功能。此外，服飾以明式服裝型制為主，也象徵著不忘身為漢人之根本。

三、結婚禮俗與相關服飾

（一）婚姻禮俗

根據中國古代禮儀，婚姻儀式共有六個程序，稱之為「六禮」，即納采、問名、納吉、納徵、請期、親迎。如前所述，臺灣早期的漢族移民大多來自於大陸的閩、粵地區，自然而然地承習原鄉地的風俗文化，但因早期盛行的地方主義及生活形態差異，閩、粵籍的習俗也略有不同。大體而言，臺灣早期漢族婚姻禮儀，又分成不同三個階段，即「婚前禮」、「正婚禮」及「婚後禮」（阮昌銳，1989）。「正婚禮」指成婚當日的禮儀，表示夫婦合體；「婚前禮」為正婚禮之前，為表視對婚姻的慎重，從議婚到迎親應有的許多禮儀，即古六禮儀式：包含議婚（古禮：納采）、合八字（古禮：問名）、定盟（古禮：納吉）、完聘（古禮：納徵）、請期、親迎等六個程序；「婚後禮」則為正婚禮後之「成婦」或稱之為「成妻」與「成婿」禮儀。因社會文化的變遷，傳統婚姻禮俗隨之改變，如地方、籍別、習俗增減等差異略有不同，有些會簡化合併部份禮儀，也可能複雜化。一般而言，河洛人（閩）禮俗較趨於簡化；客家人（粵）禮俗則較固守傳統，大致仍是遵照中國傳統禮儀進行，僅在名稱或習俗上因時制宜而稍有變化。

1. 議婚

即古六禮中的「納采」，合婚或說媒之意，請媒人代男方前往女方家說媒。臺灣早期依漢族傳統婚姻習俗，以媒妁之言、父母之命為依據，男女雙方並無見面的機會，後因社會風氣較開放，有時在議婚之前會先有「相親」的儀式，先讓男女雙方有互見一面的機會，彼此滿意才進行下一步驟，是一

較開明作法。

2. 合八字

即古六禮中的「問名」，由男方探問女方姓名、庚帖（八字），也稱「換龍鳳帖」。男女雙方交換八字後，各置於神明祖先案前，燒香卜吉凶，三日內若平安無事，再請「卜公」算命，如能合算得吉，才能進行下一儀式，也有人將「問名」歸於「納采」合併為一。

3. 定盟

即古六禮中的「納吉」，又稱為「送定」、「文定」或「小聘」。經合八字、卜吉，為防止雙方變卦而有的正式定盟儀式（婚書），臺灣習俗：由男方對女方行「掛戒子」之禮，婚約正式成立。

4. 完聘

即古六禮中的「納徵」或稱「納幣」，又稱為「大聘」。男方攜帶禮帖、婚書，依照所議定的聘金、聘禮等送至女方家，禮成之後女方須回贈禮品，並將禮餅分贈親友，以示女兒出嫁有期，也有人將「小聘」及「大聘」合併舉行。臺灣早期漢人社會中，因女眷較少、男女比例懸殊，因此民間婚姻論財情況普遍，遂成鋪張惡習。

5. 請期

又稱為「送日頭」或「提日仔」，由男方通知女方迎親的日期。

6. 親迎

又稱「迎親」，新郎親率儀仗隊至女方家以禮相迎，將新娘迎娶過男方家，新婦入宅婚前禮即告一段落，接著是正婚禮。除了儀仗隊伍之外，須準備十樣象徵吉祥禮品及若干空箱子，於回程時裝新婦嫁粧之用。

（二）婚禮服飾

除正式場合外，婚禮是生命禮俗中最隆重的典禮，因此結婚所穿用服裝，在質材及裝飾上更較一般盛裝隆重。歷代雖有服裝制度，但婚禮為一生中最重要日子，因此清際之漢族傳統婚禮服被允許僭越身份穿戴。

1. 男性婚禮服飾

婚禮又稱為「小登科」，因此男性婚禮服飾可僭越身份穿九品官服：袍、褂及頂戴；中下階層的人，則簡化為藏青色盛裝之長袍、馬褂及碗帽（又稱瓜皮帽或六合帽）。日據中期以後，因清朝制度瓦解、民國成立等，社會

文化變遷與種種因素的影響之下，逐漸西化或日化，甚至為西式禮服所取代。鳳冠霞披及長袍馬褂逐漸消失，更簡化與一般盛裝無異，僅加上冠飾，部份男性開始以西式禮服作為結婚禮服，與仍著傳統服裝的新娘形成有趣對比。日據中期之後受西化影響，逐漸以西式禮服取代傳統服飾。傳統服飾雖然改變，然而習俗卻不曾因此而消失，現代社會中仍保留傳統婚姻六禮程序，只是因應時代改變而稍加簡化。

2. 女性婚禮服飾

女性婚禮所用盛裝與一般盛裝形制相同，但色彩多為正紅，且材質及裝飾風格較為華麗。也僭越身分穿戴，由外而內可分成三個部份，其中最具裝飾性者為嫁裳之外衣「鳳冠霞披」或「盤頭衫褲」；最具哲學思想、內涵者為中衣之「上頭衫褲」；而內衣之「肚兜」不僅富裝飾性，並寓含先人對婚禮及新人的期望與祝福。日據晚期約 1930 年代開始，女性亦逐漸接受西式結婚禮服，出現身穿傳統服裝，卻頭戴白紗、腳穿皮鞋等，中西合併的有趣風貌；至日據末的 40 年代，開始有全套的西式結婚禮服出現，並一直延用至今。此外，日據晚期因日本及戰爭影響，也有依日人習俗穿日式結婚禮服，或以軍裝等戰時服裝去取代。

(1) 外衣：「鳳冠霞披」或「盤頭衫褲」

即新娘嫁裳中外衣所穿之紅襖衫裙，通常須由男方準備，於迎親前擇日送至女方家「催粧」。臺灣早期傳統習俗中待嫁娘在催粧以前為少女粧扮多留海辮髮，催粧後須擇一吉日行「笄禮」，將頭髮盤成婦人髮髻（稱盤頭或上頭），因此也稱新娘嫁裳為「盤頭衫褲」。上身為紅色大絢衫，下身著紅色馬面裙，衣襟、袖口、裙門及裙緣多繡有各色吉祥圖案。中上階層者多僭越身份穿戴「鳳冠霞披」，即頭戴鳳冠，身穿紅襖衫裙外再飾以霞披、雲肩，新娘嫁裳之雲肩與一般盛裝所用不同，前後各飾有兩條劍帶，裙子外也飾以劍帶裙。中下階層之人，則簡化為紅色盛裝衫、裙、紅帕頭蓋取代。

(2) 中衣：「上頭衫褲」

即穿於紅襖衫裙內之白色衫裙。古禮「女子十五而笄，男子二十為冠」，男子成年須行「冠禮」，女子成年須行「笄禮」，表視已達適婚年齡，後人將「笄禮」並於婚前舉行。於催粧之後、親迎以前，男女雙方須擇一吉日同時行「冠禮」與「笄禮」。女方行禮前須擇一吉日請福壽雙全的好命婦人

，特別裁製一白色衫褲，象徵新娘之純潔無瑕。行笄禮時待嫁娘須穿著此一白色衫褲，並邀請一好命婦人，為新嫁娘開臉（挽面）、梳髻，行「上頭戴髻」之禮，而有「上頭衫褲（或衫裙）」之稱。這套簡單的白色衫褲雖無特別裝飾，卻含有重大義意且必須妥善保存，留待死亡「張穿」時穿著入斂，以表示一生清白。

(3) 褻衣：「肚兜」或「肚裙」

肚兜原為貼身褻衣的一種，漢代時又稱為「心衣」，唐代時名為「訶仔」，五代、宋、明時則名為「抹胸」，到了清代改名為「兜子」或「肚兜」。一般人以為只有女性才使用肚兜，其實是一種錯誤的認知，晚清以前不分男女老少都使用肚兜，但種類形狀略有不同。男性使用肚兜的風俗，可由現在所留存的實物，具有護襠之功能肚兜，及議婚六禮過程中的送肚兜習俗，可以看出早期男性使用肚兜之遺風。而婚禮中所使用的肚兜，象徵意義遠大於實用功能，多有華美刺繡，並須縫一鉛錢，河洛語音「鉛」與「緣」諧音，表示新婚夫婦有緣之意。此外還裝有烏糖、五穀……等十二樣東西，每一種均有其特殊的吉祥與祈福寓意。

3. 與服飾相關之嫁妝

臺灣早期傳統習俗中男方須致贈女方禮品、禮金，女方亦須回禮以表禮貌及尊重之意，而有「聘金」與「嫁粧」之產生。聘金為古代六禮之「納幣」禮儀，幣者財也，「先納聘財，而後婚成」，男方須致贈女方聘禮；女方則準備許多禮品隨新娘嫁至男方，稱之為嫁粧，習俗中嫁粧多為新人或新房所須用品。因此「催粧」後女方即準備嫁粧送到男方家「鋪房」，另有一些輕便嫁粧則於「親迎」當日，跟隨新娘及迎親之儀仗隊伍一起被迎接至男方家。因此男方的迎親儀仗隊伍中，會事先準備一些空箱子，給女方裝嫁粧用「扛盛」，於迎親隊伍中是極受矚目之事項，對於新娘日後在夫家的地位不無影響。所以臺灣早期傳統習俗中，一般人慶賀婚禮，多致贈男方金錢稱之「禮金」，女方則多為物件稱為「添粧」。其中與服飾相關之嫁妝包含：

(1) 男方新人所需用品

含男方即新郎所需的衣物冠履、配件及文房四寶等相關用品，如婚禮服、肚兜、眼鏡袋、扇袋、文書夾、筆墨套、冊（書）巾等等。

(2)新房中所需繡品

配合「鋪房」習俗，女方嫁粧中不僅須備有化粧臺、桌、椅等房間用具，同時也須備有許多新房所需或裝飾用繡品，如鏡面、被面、枕套、劍帶、紋帳鉤等等。

(3)致贈親友之小件繡品

傳統習俗中於成婚後，與親友會面並奉茶行禮時，親友多贈以紅包為見面禮，因此新婦需準備一些小禮物以做為回禮，如：荷包、鞋面等等。

(4)生子裙

由於傳統婚姻所富含之傳宗接代的重要任務，因此嫁妝有許多與生子期許或預作準備之相關物件，如子孫桶及生子裙等等。生子裙多為黑色，用於婦女生育時可以讓產婦遮羞，而且黑色的裙子，如染到產血也很容易清洗。

(三)婚禮服飾之象徵意涵

婚禮在中國社會文化中地位重要，不僅是人倫之本、社會基石，更負有傳宗接代的重要使命，是宗族、國家希望的寄託。因此，傳統婚姻六禮儀式中，雙方於每一儀式都須準備禮品，以表示隆重之意。這些禮品通常都含有吉祥或祈福的寓意，以祈求婚禮的順利進行，及表示對新人與未來家庭發展的期望。人們將內心的希望與理想，經由幻想及象徵的符號，表現於與婚姻禮俗相關之服飾上，使這些希望和理想間接地獲得滿足。

1.表現新婦的女德

臺灣早期漢族婦女精於女紅，因此傳統習俗中與服飾相關的嫁粧（繡品），多由新嫁娘婚前親手繡製，不僅代表新娘的才能，同時也表現出女性的心性（耐心）與品德，故嫁粧中繡品之優劣經常被用來評估新婦的才德高低。如婚前禮之「納吉」儀式後，傳統習俗上女方回給男方禮物中須包含新娘之繡件，多為男方所需文房用品如文書夾、筆墨套等，客家習俗中也有送男方肚兜者。因婚前男女雙方未能見面，男方需透過這些繡品來了解女方才德，所以刺繡的好壞可產生重大影響。另外，成婚禮的「親迎」過程中，由於新娘端坐轎中不易窺見，又有抬嫁粧「扛盛」遶街的習俗，一般人只能由嫁粧中繡品的表現來論斷新娘女德。而婚後的「成婦禮」中更須以親手繡製的小繡件饋贈親友，繡件的精巧與否，不僅影響親友的第一印象，同時關係著婆家顏面，不可等閒視之。由上述可知，不管是婚禮中的任何一個過程，嫁

粧之繡件往往成爲表現女德的象徵。

2. 對未來之期許

傳統習俗中新娘之嫁粧，大多數是新人或新房所須用品，其中僅與服飾相關部份之繡品，爲新嫁娘親手繡製，因此新婦往往將自己內心對夫婿及家庭的期望與理想，表現於繡品的圖文之中，因此由繡品裝飾圖文之象徵意義，可清楚反應出新娘之內在思維。在早期傳統社會中，功名利祿是一般人最普遍的希望與理想，因此繡品最常出現之象徵符號多與其相關，對夫婿的功名期許：步步高陞、加官進爵等；對家庭則多有：白頭諧老、鸞鴦情深、幸福美滿、富貴平安及子孫滿堂等理想。無論這些理想與希望在現實生活中能不能滿足，透過這些幻想與象徵的符號，已使這些理想與希望間接獲得滿足與快樂。

3. 希望與祝福

因婚禮爲一生一次的重要禮儀，爲祈求婚禮能順利進行及未來家庭之婚姻美滿，新娘之嫁裳「盤頭衫褲」及嫁粧中的繡品，裝飾圖文多有祈福、吉祥之意，如吉慶、長壽、富貴、平安及婚姻美滿等等。這些祈福與吉祥圖文，大致可分成幾大類：（1）佛、道與民間傳說之宗教性的象徵圖文，如：八仙、八寶、如意與萬壽紋「卍」等。（2）想像中的神靈動物，多爲祥瑞象徵如：龍、鳳、麒麟等。（3）動、植物及器物雜寶，如：蝙蝠（福）、石榴（多子）、瓶（平安）等等。利用其同音異字、諧音或特質，及不同的組合與寓意方式，來表達新娘內心的希望與祝福。

四、死亡禮俗與相關服飾

（一）喪葬儀俗

對台灣早期漢人而言，死亡也許是肉體的滅亡或這一世生活的結束，而人的靈魂卻是仍然存在著。對於死亡及喪葬的觀念主要受幾種因素影響，（1）宗教信仰：不管是相信靈魂不滅，祖先崇拜的原始宗教心理，對鬼神傳說心存敬畏；或承襲自傳統佛道思想輪迴的觀念。（2）儒家思想：具有慎終追遠、崇敬祖先傳統之孝道精神，如論語中載：「生，事之以禮，死，喪之以禮，祭之以禮，孝子之事親也，有三到焉，生則養，沒則喪，喪畢則祭，養者觀其順也，喪者觀其哀也，祭者觀其敬」。因此，台灣早期漢人的喪禮習俗及喪葬儀式，一方面在這些複雜的觀念影響之下，產生敬畏死者的心理，

如俗語說「死者為大」；另一方面在誇耀家世及子望丁繁的觀念底下，也非常重視喪禮儀式排場。

1. 臨終

台灣早期漢人認為正廳是一個家庭中最神聖的地方，能夠在正廳嚙氣是最光榮及最具福氣的事情。因此，往往於病危時將病人從寢室移到正廳，這個過程稱之為「搬舖」，同時習俗中搬舖只適用於成人，家中尚有長輩時或未成年子女死亡時，並不能搬舖到正廳；溺死及自殺者也不能移到正廳。依照古禮，男性要搬舖到正寢（即正廳）；女性則搬舖到內寢（即內廳）。但台灣早期漢人傳統習俗中，無論男性或女性都搬舖到正廳，不同的是男性搬舖在正廳左側；女性則在正廳右側，為男尊女卑及男女有別的传统觀念。通常被搬舖者，通常知道自己已經不久於人世，而召集家人、留下遺言，並象徵性的分配遺產稱之為「分手尾錢」，俗語說：「放手尾錢萬年富貴」，希望子孫能更加富貴。至彌留狀態或死亡後，由家人穿著喪服前往溪邊取水，必須是川流不息的活水稱之為「乞水」，並請來全福的人為死者作為儀式似的沐浴淨身。之後為死者更換壽衣稱之為「張穿」，為死者準備的壽衣通常有好幾件，首先要由孝男試穿「套衫」。套衫完之後，親人都要食用以黑砂糖及象徵長壽之麵線混合而的壽麵，稱之為「抽壽」及延長生命之意。

通常病人尚未去世之前，無論如何都不能在病人面前哭泣，一直到死亡後才招集親人在死者旁號哭。在病人斷氣的同時，要打破他所使用的飯碗，以銀紙或石頭作為死者的枕頭，為死者蓋上「水被」，及在死者腳旁供奉一碗飯，並在飯中間放置一鴨蛋稱之為「腳尾飯」；除了飯之外也要燒銀紙稱之為「腳尾錢」，作為死者往生之後的吃食及路費。接者為死者寫「魂帛」，代表牌位供於正廳一角，用紙扎一對男女童伺立於兩側，燃燭燒香稱之為「豎靈」。此外，以布巾蓋住正廳中神佛及祖先牌位，等到入殮後再取下來。習俗中死者的牌位要另外祭祀，一直到喪禮結束後再擇期「合爐」，即將死者名字寫入祖先牌位上，共同祭祀之意。

2. 入殮封棺

入殮即納棺，就是將死者的遺體移入棺木中，習俗中多由師公（道士）或請擇日師選擇一個吉時來進行。傳統習俗中的入殮儀式較為複雜，首先在棺木最底層鋪上俗稱「草絲」的通草及稻穀灰，用以吸收屍體所流出的血水

。其次在鋪上一層銀紙、撒冥幣，作為死者之陰間旅費；桃枝一根作為旅程中驅逐狗或各種野獸的工具。此外還有石頭一塊、煮熟雞蛋一個、豆鼓包、醬油麴、過山褲一條及塞滿銀紙的雞枕等等物品，各有不同的象徵涵義。最後在屍體上覆蓋一白色水被、掩身旛及一層銀紙。所有入殮儀式都舉行完之後，再請師公（道士）誦經祭祀，稱之為「收烏」即封棺之意。現代喪禮習俗中，在精神上仍富有傳統性，但儀式上則已經較為簡化，以符合現代人的生活方式。

3. 出殯

台灣早期漢人受儒家教義影響，一般多採用土喪忌諱使用火喪。日據時期，官方曾勒令因傳染病死亡者必須採用火喪，但民間忌於喪葬習俗，而有隱瞞不報傳染病之情形。直到現代，隨著人口大量增加、生活型態之變遷及思想日漸開放，火喪方式逐漸普及。傳統民間土喪習俗之出殯禮儀式如下：首先將棺木移到戶外，稱之為「轉柩」；其次為祭祀、讀祭文及弔唁儀式，稱之為「起柴頭」；在法師（道士）誦經完畢之後，進行最重要的「封釘」及蓋棺儀式；之後由法師（道士）引道孝男、孝媳繞行棺木三週稱之為「旋棺」；請喪腳以擔具將棺木捆綁固定，稱之為「絞棺」；隨後「引發」將棺木搬運到墓地，途中由死者親友準備香案共祭，稱之為「排路祭」。到了墓地落葬前，需祭祀棺木並請法師（道士）誦經之後「開栓」，就是在棺木尾端打孔並插入木栓，讓棺木裡面能通氣，使屍體早日物化。埋葬完畢之後，要祭祀墳墓兩旁的土地公及龍神，之後由地理師取出米斗中的參有小鐵丁的五穀種子，撥撒於墓地上，象徵五穀豐收、子孫繁衍之意。安葬儀式結束之後「返主」，由孝子將神主牌捧回家供奉，喪禮儀式即告結束。早期富豪之家的喪葬行列通常極為盛大莊嚴，有時長達數公里，行列中主要有：燈、吉燈、輓軸、花圈、藝閣、化妝、香亭、像亭、魂轎、紙轎、鼓吹、靈柩、遺族、僧侶及送葬者等。一般習俗中，亡夫出殯妻子只能送到門口，若一定要送到墓地，會招人批評為想改嫁而故意拋頭露面。

以上是傳統習俗中的出殯儀式，隨著時代的變遷，現行的國民禮儀對於奠弔及出殯也有所規定，一般都市住民大之出殯習俗，多依循此國民禮儀之規定。首先為「家奠」儀式，順序為：奠禮開始、與奠者就位肅立、奏哀樂、主祭者就位、上香、獻奠品、讀奠文、向遺像或靈位行禮、奏哀樂、禮成

。其次為「出殯」儀式，順序為：開道、儀仗、樂隊、遺像、靈位、靈柩、重服親屬、親屬、送殯者。最後為「安葬」儀式，順序為：安葬禮開始、全體肅立、奏哀樂、主奠者就位、上香、獻奠品、讀安葬文、向靈柩行禮、扶靈柩入墓、掩土封墓、奏哀樂、禮成。

4. 居喪

臨終處置完畢之後，以白紙張貼於門上，家屬開始居喪，男性不得理髮、刮鬍及穿皮鞋華服，女性不得佩帶飾品，一切裝飾換穿素服，男女各依親等穿戴孝服，依據傳統禮俗披麻帶孝。同時男女不得同房，並禁止參加宴會、會晤親友及參詣寺廟，一直到出殯之後、除靈之前。傳統習俗中為守喪三年，在三年的居喪期中，又有許多不同祭拜儀式如「做旬」、「週年」、「對年」等。所謂做旬是在從死者過世之日起，以七日為單位祭祀亡靈，一直作滿七七四十九天為止，因此俗稱為「做七」。其中又分成大小旬，以奇數之頭旬（頭七）、三旬、五旬、七旬為大旬，儀式較為盛大；偶數之二旬、四旬、六旬為小旬，儀式較簡單。習俗中三旬為「查某仔旬」，由已出嫁女兒，負責一切祭祀儀式及費用；五旬為「查某孫旬」，由已出嫁孫女兒，負責一切祭祀儀式及費用。做完七旬之後，一直到第一百日，才再舉行盛大祭祀禮儀為「做百日」，之後為對年（一週年）稱之為「小祥」及三週年稱之為「大祥」，做滿三週年之後除喪。傳統習俗中，居喪時期不能婚嫁及過民俗節慶，如要婚嫁必須在百日之內完成，且不得舉行盛大婚禮儀式及宴客。通常泉州人習俗為守喪一週年，漳州人則必須守喪滿三年，之後才除喪脫孝。現代人為了縮短居喪期，也有只保留形式而將旬日及週年之間的日期縮短。

（二）喪禮服飾

喪禮服飾主要可以區分成兩大類，一為死亡者臨終入殯時所穿著的服飾，稱之為「壽衣」；另一類為死亡者遺族親屬所穿著的服飾，稱之為「孝服」。壽衣都十分隆重，用以表現死亡者的身分、志節及對亡靈的尊重。反之，孝服則不修邊幅，以表示對死者的深切哀悼之意。

1. 壽衣

壽衣為死者臨終入殯時所穿著的服飾，台灣早期習俗中壽衣，也如同前述出生與婚姻禮俗服飾，承襲了清代服裝制度，「十不從」民間不成文的規範，即「生從死不從」之習俗。男性於在世時，雖然必須依據清代服裝制度

以清式袍褂爲禮服，但於死亡時則得以明式服裝即「交襟儒衫」作爲壽衣及孝服。此外，頭戴斗笠、腳踩簪壺，也是意即「頭不戴別人的天，腳不踏外人的地」之意。此項習俗一直維持到日據中期，一方面受西潮影響；另一方面因應大陸之國民政府於民國十八年，重新制定國民禮服，分別以長袍馬褂及西裝爲中、西式禮服。因此，逐漸改以袍褂或西裝等服飾作爲壽衣。除男性壽衣之外，女性之壽衣形式，因「十不從」中另一不成文規範「男從女不從」，而與日常服飾相近，並且隨著時代變遷。習俗中較爲特殊的是，女性有保留婚禮時所穿戴的白色「盤頭衫裙」，作爲臨終後「張穿」時所穿著的服裝，用以表示有頭有尾、一生清白之意。此外，受陰陽五行之傳統觀念影響，及儒家思想中男女有別及男尊女卑之俗，壽衣通常爲奇數（陰數），一般人爲五或七件，最多可達十一件，夭壽的人則只能穿三件。此外，男性可以穿一件褲子；女性則爲三條裙子。

2. 孝服

所謂孝服即遺族於出殯前所穿著之喪服，出殯之後、服喪期間改爲「帶孝」，即不穿孝服僅佩帶一小片作爲標記，男性佩帶於左臂；女性結於髮際。如前所述，傳統孝服以明式服裝之交襟儒衫型制爲主，不作緣邊裝飾，不修衣袖及下襠邊幅，同時不剪髮、剃鬚，以表示對死亡者深切的哀悼之意。孝服依據遺族與死者間之親疏遠近，在材質及顏色上有不同規定及區分，分別爲麻（粗麻布）、苧（細麻布）、藍（藍棉布）、黃（黃棉布）、紅（粉紅棉布）、白（白棉布）等六種。同時孝服中還包含喪衣「孝衫」、喪帽「孝帽」、喪鞋「孝鞋」，其中女性孝帽爲「頭罩式」；男性爲「草箍式」；小男孩爲「荖包」。分述如下：

（1）麻

以粗麻布做的孝服，爲死者之兒子、媳婦、長孫及未嫁女兒穿用。其中長孫必須在麻衣的下面，再穿苧服。已出嫁的女兒則穿苧麻孝服，頭戴苧麻孝帽。

（2）苧

以細麻做成的孝服，爲死者孫子、外甥及姪子穿戴。

（3）藍

以藍色棉布做成的孝服（另有一說爲淺黃色），爲死者曾孫及其同輩穿

戴。

(4) 黃

以黃色棉布做成的孝服，為死者玄孫及其同輩穿戴。

(5) 紅

以紅色棉布做成的孝服，為死者玄孫之兒子及其同輩穿戴，因為五代同堂，必為高壽值得慶賀，所以必須以喜事來看待。

(6) 白

以白色棉布做成的孝服，為死者同輩及外親穿戴。

(三) 喪禮服飾之象徵意涵

從喪禮習俗中，不難看出儀式中的每一部分都有具有某些象徵性意義。雖然喪禮服飾可以區分成壽衣及孝服兩種，其中孝服的部分為遺族之穿著，主要在於表達對於死者的傷痛與哀悼之意。與死者直接相關部分主要為壽衣，因此本文主要探討壽衣所蘊含的象徵意義：

1. 陰陽五行的道家思想

從傳統喪禮習俗中可以看出，喪禮大多數採取道家儀式，尤其是陰陽五行的觀念。陰陽五行觀念對於中國傳統服裝制度之影響由來已久，尤其是服色制度。陰陽有別，因此無論男女所穿著壽衣件數必須為陰數，即奇數（單數），至於穿著的實際件數，從三到十一件不等，依死者之身分地位而有所不同。

2. 生命傳承的象徵

傳承及傳宗接代是中國傳統中極為重要的部分，尤其表現於與生命禮俗相關的所有儀式中。從喪禮的習俗如「放手尾錢」、「乞水」、「套衫」、「封釘」等等，不難看出對於生命延續、代代相傳的期許與象徵，同時也包含亡者對子孫及遺族的最後祝福與庇蔭。其中與服飾最具相關性者為「套衫」，由孝男先將壽衣以相反的順序一一反穿於自己身上，再一次套穿於死者身上。

3. 死者品格的象徵

如果說男性壽衣之主要象徵在於生命宗族之傳承，相對於女性壽衣最重要的部分則為表達貞節之品格，透過穿舊衣衫「張穿」儀式，穿著結婚時所準備與穿著的白色中衣，用以表示一世清白。此外，滿清入關以後，漢族男

性生前不得不改著滿人服飾，死亡之後則堅持回歸漢人傳統，穿著明式的壽衣以表彰氣節，得以去面對祖先。

五、結 論

台灣早期與生命禮俗：出生、婚姻及死亡禮儀相關的服飾，其型制超越清代服裝制度的規定，保留明式的服裝而與日常生活服飾有所不同。滿清入關以來，改正朔、易服色，一度引起中國南方各省漢民的強烈反抗，甚至有「留髮不留頭，留頭不留髮」之說，清廷為平息民怨，而接受明代遺臣金之俊「十不從」的建議，即「男從女不從，生從死不從，陽從陰不從，官從隸不從，老從少不從，儒從而釋道不從，娼從而優伶不從，仕宦從而婚姻不從，國號從而官號不從，役稅從而語言文字不從」（周錫保，1986）。「十不從」雖未見於明文規定，卻對清代服裝制度中，漢人的服飾有極為重要的影響，尤其生命歷程中最重要之三個階段：出生、婚姻與死亡相關之服飾，可以說具有維持漢民族自尊及文化傳承的重要象徵意涵。由此可知，台灣早期傳統出生、婚姻及死亡等生命禮俗中，不管是儀式或儀式中所使用的各項物品，都具有濃厚的生命延續與文化傳承等象徵意義。近代西方服裝社會心理學家認為服裝可說是人的第二層皮膚（Susan B. Kaiser，1997），然而在上述的研究中，不難發現傳統服飾在台灣早期民間習俗之傳統生命禮俗應用中，更可以說是人或者是生命的直接表徵。在儀式中服飾被廣泛應用，便成傳遞訊息的另一種語言，不僅止使用者本身用以彰志節，同時贈與者則用來表現期望與祝福。而傳統服飾在禮俗中之應用及其象徵意涵，主要表現於造型及裝飾圖文上，而這些象徵符號的使用，主要是應用同音異字、諧音或事物本身所寓含的特質，相互組合運用，來表達先民內心的希望、祝福及對生命或生活的期許。儀式中的服飾大多具有與儀式相關的象徵意涵，其社會性功能意義遠勝於裝飾性或機能性，超越流行及世俗的審美觀念。可惜隨著傳統習俗的變遷，隨著儀式的簡化及傳統服飾的變遷，傳統習俗文化也隨之消逝。

參考資料：

- 王宇清（一九八六），中國傳統的服裝，臺北：中西文化比較研習營
- （一九八七），現行國民禮服的歷史淵源與肯定，臺北：中華服飾協會、實踐服裝科、輔仁大學織品服裝系聯合印行
- （一九八九），中國服裝史綱，臺北：王宇清
- 王霄兵、張銘遠（一九九二），服飾與文化，北京：中國商業出版社
- 田世璞（一九八二），清代刺繡藝術圖案與技術，臺北：文化大學藝術研究所碩士論文
- 吉見（一九四二），服裝解說：新娘禮服，民俗臺灣 2(7)，臺北
- 伊能嘉矩（一九二八），臺灣文化志，日本。
- 阮昌銳（一九八九），中國婚姻禮俗之研究，臺北：臺灣省立歷史博物館
- 田敏雄（一九四四），臺灣家庭與生活，亞洲民俗社會生活專刊，臺北：聯經
- 司徒嫣然、嘉麗，一九九四（再），童衣選粹——中國傳統兒童服飾，香港：香港市政局
- 李應強（一九九三），中國服裝色彩史論，臺北：南天書局
- 吳瀛濤（一九八七），臺灣民俗，臺北：眾文書局
- 何聯奎（一九七二），臺灣省通志稿，人民志：禮俗篇，臺中：臺灣省文獻會
- 林成子（一九八九），臺灣地區民俗調查研究——服飾篇，臺北：內政部
- 周錫保（一九八六），中國古代服飾史，臺北：丹青
- 卓意雯（一九九一），清代臺灣婦女生活研究，臺北：臺大史研所碩論
- 東京人類學會（一九〇五），臺灣著民（支那民族）衣服說明，東京：東京人類誌 20(231)
- 鈴木清一郎著，馮作民譯（一九九四），增定臺灣舊慣習俗信仰，臺北：眾文圖書公司
- 連溫卿（一九五四），臺灣文化的特質，臺北文物：3（2），118-130
- 曾介逸（一九五七），生活習俗變遷談，臺北文物：6（3），77-81 頁
- 馬之驩（一九八五），中國的婚俗，臺北：經世書局
- 戴德發（一九六〇），臺北縣志，臺北：臺北縣文獻委員會出版。

橋本賢康（一九三〇），臺灣人的服裝，中方志叢刊—臺灣地區 152 號，臺北：成文

臺灣慣習研究會著，臺灣省文獻委員會編譯（一九八六—一九八七），臺灣慣習記事，臺中：臺灣省文獻委員會

臺灣省文獻委員會編（一九九三），臺灣婚喪習俗口述歷史輯錄，臺中：臺灣省文獻委員會

簡榮聰（一九九二），台灣童帽藝術，南投：台灣省文獻委員會

蘇旭珺（一九九三），臺灣閩族婦女傳統服裝的設計與變化—AD1860-1945，臺北：輔大織研所碩士論文

——（一九九七），日據時期台灣漢族傳統服飾中盛裝的演變，輔仁民生學誌第三卷第一期 P90-100，台北：輔仁大學

——（一九九七），從嫁裳與嫁妝看台灣早期漢族傳統服飾美學及其象徵意義，傳統藝術研討會論文集 P161-173，台北：國立傳統藝術中心籌備處

——（二〇〇〇），台灣早期漢人傳統服飾，台北：商周編輯顧問股份有限公司

Robert laytonj、吳信鴻譯，The Anthropology of Art 藝術人類學（一九九五），臺北：亞太書局

Susan B. Kaiser 著、李宏偉譯、于範編，服裝社會心理學，第一版，台北市：商鼎，一九九七（民八十六）

